

Documents for Account Opening in Macau – Sole Proprietorship established Overseas 澳門開戶文件 - 在澳門以外成立之獨資經營商號

Note: 注意:

- 1) Copies of all documents submitted should be **true copies certified** by a certified public accountant / lawyer / banker / notary public in a European Union (EU) or Financial Action Task Force (FATF) member jurisdiction or by a member of the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries (HKICS) or by an officer of any HSBC Branch.

(Certification format: Certifier's signature and official stamp should be placed on the first page of the copy document and the number of pages should be recorded)

所有提交本行的文件副本必須經在歐洲聯盟或打擊清洗黑錢財務行動特別組織成員國的執業會計師／律師／往來銀行／公證人或香港特許秘書公會會員或任何滙豐分行主管**簽證為真確的副本**。

(簽證格式：簽證人應在文件副本首頁簽署及蓋上正式印章，並註明頁數)

- 2) The sole proprietor must be present for the account opening.
獨資經營商號持有人必須在開立戶口時出席。
- 3) Apart from documents listed below, we may further request you to provide more account opening details and documents when necessary.
除下列文件外，如有需要，本行會要求客戶提供其他開戶資料及文件。

- Copy of Business Registration of the company (company search) (or comparable document)
開業登記證明副本(或相應文件)

- Copies of the following documents from Sole Proprietor and Authorised Signatories:
由獨資經營商號持有人及授權簽署人提供的下列文件:

- 1) Identification Document
身份證明文件
- 2) Former Name/Alias Proof (If there is a former name/alias)
前用姓名／別名證明 (如有前用姓名／別名)
- 3) Nationality Proof e.g. Passport copies (if the individual is not a Macau or Hong Kong permanent Identity Card holder)
國籍證明，例如護照副本 (如該人士非持有澳門或香港永久性居民身份證)
- 4) Residential Address Proof (e.g. Utility bill issued within 6 months, bank statement issued within 6 months by Financial Institutions in EU/FATF countries, valid driving licence, National identity card with address, etc.)
住宅地址證明 (例如：最近六個月的公用事業帳單、在歐洲聯盟或打擊清洗黑錢財務行動特別組織成員國的財務機構發出最近六個月的銀行月結單、在效的駕駛執照、國民身份證連地址等)
- 5) Permanent Address Proof (If the individual is not a Macau or Hong Kong Permanent Identity Card holder and have a permanent address different from residential address)
永久住址證明 (如該人士非持有澳門或香港永久性居民身份證及擁有永久住址但與住宅地址不同)

- Mandate, Business Customer Information/Account Opening Form, Business Customer Information/Account Opening Form - Supplementary Sheet and Signature Cards
授權書、商業客戶資料／賬戶開戶表格、補充客戶資料附頁及印鑑卡

Note: Signatures appearing on these forms must be duly verified by lawyers / banker / notary public in a European Union (EU) or Financial Action Task Force (FATF) member jurisdiction or by an officer of HSBC Branch for Authorised Signatories who are not present for the account opening
注意: 如授權簽署人未能在開戶時出席, 授權書上的簽名必須經在歐洲聯盟或打擊清洗黑錢財務行動特別組織成員國的執業律師／往來銀行／公證人或任何滙豐分行主管簽證為實。
- Account Opening Fee of HKD1,000 for companies registered outside Macau
公司於澳門以外地區註冊成立須繳付開戶費港幣 1,000 元
- Initial Deposit (Each account must maintain a daily balance of MOP/HKD 2,000 or equivalent)
開戶存款 (每帳戶每日平均結餘澳門幣／港幣 2,000 元 或其等值的外幣)

Important Note 重要通知:

The Bank reserves the right to decline any account opening request without providing any reason.
本行保留不接受開戶申請的權利並毋須提供任何理由。